

١٢١٥١١٧٣٤

HC-AB-2014-0118

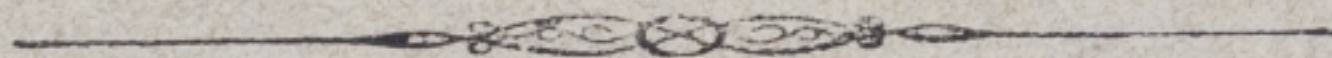
تسليم

كتاب طريق الهجاء
والتمرين على القراءة
في اللغة
العربية

م

بالعناية الخديوية الاسماعيلية أعزها الله

وبهمة سعادة على مبارك باشا مدير المدارس الملكية والاشغال العمومية
وسكك الحديد المصرية والقناطر الخيرية
للتعليم على مقتضاه في المكاتب الاولى المصرية



(أكرموا أولادكم وأحسنوا أدبهم)
(حديث شريف)

✽ (الطبعة الاولى) ✽

بمطبعة وادي النيل في القاهرة سنة ١٢٨٥

كتاب طريق الهجاء
والتمرين على القراءة
في اللغة
العربية

م

﴿ المة — دة ﴾



ترية الاطفال
من أفضل الاعمال

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي اختص عباده المصطفين الاخيار بوظيفة التعليم التي
هي أحسن وجوه الخير وأفضل الصلاة وأكمل التسليم على من كان
يجلس لتعليم أصحابه الأبرار وهم من السكينة والوقار كأنما على
رؤسهم الطير وعلى آله المنتصبين لارشاد المبتدى وأصحابه المنتدبين
لإهداء المجتدى وإهداء المقتدى إلى أحسن طرق السير صلاة وسلاما
دائمين متلازمين يكونان لقائهما يوم القيامة خير زاد وأمرأ مير
ويليهما الدعاء الأكيد بطول العمر والبقاء والرجاء الشديد بدوام
العز والنصر والارتقا لذات أفندينا ولي النعم ومعدن الجود والكرم
اسماعيل باشا خديو مصر الأعظم الذي لم يزل مشغول الأفكار
آناء الليل وأطراف النهار بتمدين أهل مصر وتحسين أحوال بنديها
في هذا العصر بواسطة حسن تربيتهم وكمال ترقيةهم إلى حيث
لا يسبقهم الغير ولا يلحقهم ان شاء الله تعالى بعنايته ضيم ولا ضمير

أكد الله حاسده وقلاد بتاج النجح مقاصده آمين (وبعد)
 فهذه خدمة وطنية يسيره وتقدمة تمدنيه حقيره ربما كانت نظرة
 الى سماء الخير غير حسيره وفكرة كثيرة البرغزيره بل خطوة
 في طريق الصلاح والفلاح كبيره وخطوة في سبيل النجاح غير قصيره
 بجمع وطبع كتاب صغير الحجم كبير الفائدة والعلم معد للبداءة في الهما
 والتمرين على القراءة للصبيان المبتدئين في المكاتب الاولى الميرية
 والاهلية على اقرب اسلوب وأعذب ترتيب اجابة لدواعي الارادة
 الخديوية العلية وتلبية لمساعي العناية الداورية الخيرية وهو
 جزآن متواليان يتقدمهما مقدمة هي لهذه الكيفية المبروكة
 وطريقة التعليم المسلوكة محل البيان وهذا هو با كورة الاجتهادات
 الشخصية في مادة التعلم والتعليم وعينة العنايةات العمومية والخصوصية
 لقصد الاهتداء فيها للطريق المستقيم وسيليه ان شاء الله تعالى
 من تأليف حضرات المدرسين بالمدارس الملكية كل منهم فيما
 يختص بخصوصيته وتصنيف الرجال الممارسين لامور التعليم بالديار
 المصرية كل منهم فيما يرجع لمادة خبرته بجملة رسائل متنوعة
 ونقائل متفرعة تجمع كل واحدة منها على حديثها وتطبع وبها
 في ظل الجناح الخديوي ان شاء الله تعالى ينتفع في جميع فروع
 التعليمات الاولى ومواد التربية الاصلية كمبادئ الحساب وأصول
 الهندسة العادية ومختصر علم التاريخ والجغرافيه ومبادئ النحو
 واللغة التركمية والعربية وسائر الفروع الادبيه بحيث يكون مجموع
 هذه الرسائل سلسلة مواد تربية أوليه تامة وجملة وسائل للترقية
 الاهلية العامة ولا بد لكل عمل من زمان ولكل غمرة إبان
 والله سبحانه وتعالى هو المستعان

(و)

(مقدمة)

(كتاب الهجاء والتحرين على القراءة)

تشتمل على بعض تعريفات تتعلق بأصول طريقة التعليم التي
يقضى أن يجرى عليها العمل

(خطابا)

من إدارة عموم المدارس المصرية الملكية الى حضرات الخوارج
والمؤدبين بالمكاتب الاهلية وسائر المندوبين للتربية الاولى

(أصول طريقة التعليم)

(١)

حيث كانت جميع الطرق المستعملة في تعليم القراءة والكتابة كلها مؤدية
للقصود الا ان منها ما هو جيد فيوصل الى به في ايسر مدة ومنها
ما هو رديء فيستغرق في الحصول على المطلوب زمنا طويلا فهي
بهذه المثابة متفاوتة مباينة بعضها لبعض وأحسنها ما يحدث
في الاطفال زيادة الميل والالتفات الى التعليم بدون ملل ولا تعب
مع عدم الخروج عن السير الطبيعي الذي تسلكه عقولهم
وافكارهم لانهم خلوقهم عن التجارب وسرعة فهمهم وضعف
ارادتهم لا يصعب فساد قواهم العقلية والتحكم على قواهم الارادية

وهذا

وهذا التحكم وان كان هينا الا انه مضر جدا فالاولى حينئذ في اثناء
التعليم مساعدة الغريزة العقلية التي تميل بطبيعتها الى التحصيل
والاكتساب وارشاد القوة الارادية المسائلة بالطبع للنمو والانتشار
الى ما يراد الحصول عليه وبناء على ذلك يلزم في الطريقة التي
يليق اتباعها في التربية الاولى أن يكون الطفل مستعملا لجميع
حواسه فيما يقتضى تلقينه له لامتغلا في ذلك بالقوة الحافظة
دون غيرها فانه ليله بالطبع الى الحركة والعمل يكون جميع
ما يباشر عمله بنفسه أكثر رسوخا في ذهنه مما يسمعه وبملاحظته
عند مباشرته لأعماله تعلم كيفية سير فكرته فيسهل بذلك ارشاد
عقله الى ما يكون سببا في نموه وازدياده وابعاده عما يوجب ضعفه
وتعطيله

ومن المشاهد في العادة ان الاطفال يشغلون أبصارهم
بالنظر الى جدران اماكن التدريس لالى ألواحهم وكتبهم وان
التفاتهم الى دروسهم واشتغال بهم بمزاولتها من الامور النادرة
الوقوع وذلك ناشئ عن عدم حركتهم وجبرهم على تقييد نظرهم
النهار كله بشئ واحد فلو أطلقوا من قيد السكون والضيق
وتصرح لهم بالحركة في دروسهم الابتدائية التي يباشرونها
بأنفسهم لكان ذلك من أقوى البواعث على مزيد اجتهادهم ونمو
قواهم العقلية وكثرة تحصيلهم

مثلا اذا اشتغل الطفل برسم الحروف وتصويرها فان ذلك يكون
حاملا له على مزيد الانتباه والالتفات لما ينشأ عنه من التسلية
وانشراح الصدر بخلاف ما اذا استمر على النظر طول نهاره في لوح
كتبه له سواء فانه يكون على غير رغبته مجبورا على الامتنال

والانقياد رغم أنفه وهذه الاسباب كلها تحمل على التثبيت بتعلم
القراءة والكتابة في آن واحد لأن الاطفال من حيث انهم يكونون
في هذه الحالة شاغلين لايديهم وأصواتهم وأبصارهم وعقولهم بأمر
واحد لايجدون الى التحول عنه سبيلا بل تكون معرفته هي عين
تسايتهم ومن المعلوم ان فني الكتابة والقراءة توأمان وان اتحادهما
معا في التربية باعث على تسهيلها لأن معرفة أحدهما تساعد
على معرفة الآخر ولما كان احساس البصر أقوى من احساس
السمع كان ينشأ عن تردد النظر الى مشاهدة صور الحروف مزيد
الاعتياد عليها ورسوخها في الازهان بلا مشقة ومن أقوى الادلة
على ذلك تعلم الرياضيات لأن سهولة تناولها ناشئة عن تصويرها
بالاشكال للنظر ولولا ذلك لتعذرت معرفة نظرياتها وعملياتها بل
ربما كان تحصيلها من قبيل المحال

(٢)

ولا ينبغي في مبدأ الامر استعمال الحبر والورق في التعليم لأن الطفل اما
أن يلتفت الى استعمال الورق واما أن يهمله ففي الاولى من هاتين
الحالتين تتحول فكرته عن الدروس وفي الثانية يتعود على أمور
غير موافقة في الخط فلذا كان من الموافق في هذا الخصوص استعمال
الطباشير والالواح السود والاستمرار على هذه الحالة الى أن تتمرن
الاطفال على الكتابة هنالك لا يصعب تعليمهم بالقلم والحبر في الورق
وهذه الكيفية لا تخلو عن فائدتين أحدهما توفير المصاريف

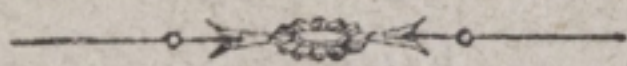
وثانيتها نظافة الملابس مع عدم الاشتغال بحفظ مهمات تستوجب
صرف الازدهان الى التحفظ عليها ولا بد للحصول على النجاح
في هذه المادة من توفر شرط مهم جدا هو انه يجب أن يكون
للمؤدب معرفة تامة بحسن الخط حتى يتأتى للأطفال بتقليده
اكتساب خط جيد فيما بعد

(٣)

ولاجل جعل المؤدبين بالمدارس الميرية والمكاتب الاهلية بالمدن
والبنادر والقرى تابعين في التعليم لطريقة واحدة في التربية
الابتدائية التزمنا بتأليف كتاب في الهجاء على نسق الكتب الهجائية
المستحسنة المجربة الفائدة في البلاد المتمدنة وقسمناه الى جزئين
الجزء الاول يشتمل على بيان كيفية التهجئة بالعمل على وجه التدريج
الذي هو كما لا يخفى اقرب الطرق الموصلة للنجاح في مادة التربية
والتخريج جمعنا فيه بمساعدة مدرسي اللغات جملة كلمات منتخبة ونصائح
سهلة التناول وحكايات تاريخية وجيزة لتستعملها الاطفال في القراءة
على المحاضر وتكون وسيلة لتفقيق اذهانهم ان حفظوا منها شيئا
ونوعنا خطوطه فبدأنا فيه بالخط الثلث من ألف با الى آخر الاسماء
ثم أثبتنا فيه الجمل الصغيرة بالتوقيع المضبوط بالشكل ثم بالنسخ
المعروف بألف با المضبوط بالشكل أيضا ثم بنسخ آخر دون ما قبله
غير مشكول مع تخليقه ببعض خطوط بالقلم الفارسي ثم بالرقعة
ثم رسمنا به الحروف الكوفية لاجل معرفة أشكال جميع الخطوط
المشرقية المختلفة وتعويد الاطفال بالسهولة على قراءتها

وأما الجزء الثاني فقد أعدناه لخصوص التمرين على القراءة متى بلغت
الاطفال من المطالعة درجة كافية ومرتبة وافية وأوردنا فيه
أيضا جملة مسامرات وعدة محاضرات تشتمل على معلومات أصلية
متنوعة لا بأس للاطفال بحيازتها ومعارف أولية متفرعة يليق
بمجالهم معرفتها

ولما كان لا بد لهؤلاء الاطفال من أول الامر ان يعرفوا ما يكون
عليه مدار صحة أبدانهم أوردنا بكتابنا هذا نبذة صحيحة سهلة
التناول وهي بالاتباع في التعليمات الابتدائية حرية وحيث كان من
الواجب عليهم الامساك بقواعد دينهم ومعرفة ما ينبغي لهم معرفته منها
فيما بعد بالتدريج زيناه أيضا ببعض عقائد دينية معرفتها ضرورية
وختناه ببعض نصائح أدبية وحكم اخلاقية ممزوجة ببعض آيات
قرآنية وبعض أحاديث نبوية مرشدة الى ما فيه صلاح أحوالهم
واستقامة أطوارهم ورفاهيتهم في الحياة الدنيا وترقيتهم في دار الآخرة



وينبغي أن تكتب الدروس الخاصة بحروف الهجاء والكلمات
المفردة والحمل الصغيرة بالخط الثالث الثخين وتطبع في لوحات تكون
في فصول المدارس الميرية والمكاتب الأهلية معلقة على الجدران
ومعدة للقراءة فيها

وكيفية إعطاء الدروس على العموم هي ان المؤدب يكتب الدرس على اللوح
الاسود بالمباشير ويكرره حتى تحفظه جملة من التلامذة فيجعلهم

عرفاء ويوزع عليهم الباقي وينتقل كل عريف بفرقة الى كل واحدة
من اللوحات المعلقة على الجدران وهناك يقوم منهم واحد بعد واحد
ويقرأ الدرس على الجميع الى أن يحفظوه ثم يكتبونه امام العريف
على اللوح السود تحت ملاحظة المؤدب بحيث لا يأخذون درسا
جديدا الا اذا تصوروا الدرس القديم وأتقنوه وتعودوا على
النطق الصحيح بالحروف وعرفوا صورها وأشكالها لترسخ في أذهانهم
رسوخا تاما و يسهل بها عليهم فيما بعد ذلك معرفة تعشيق بعضها
ببعض في جميع الاحوال عند دخولها في التراكيب من حيث هي
وعلى المؤدب أن يبين للاطفال حروف العلة الثلاثة وهي الالف
والواو والياء و يعرفهم كيفية ارتباطها بباقي الحروف والنطق بها بعد
ذلك ويوضح لهم العلامات الدالة على الشكل وكيفية وضعها على
الحروف واحكامها عند دخولها على الحروف ليكون المثل الواحد
كافيًا لتمرين الطفل على باقي حروف الهجاء وتدريبه على النطق الصحيح
بالحرف عند دخول العلامة أو الحركة عليه في الكلمة مثلا اذا دخلت
الالف على الباء يقال فيها (با) بالمد وينطق بها ب الف لا بابا الف
وكذا اذا دخلت الواو أو الباء عليها يقال (بو) و (بي) وينطق بها
ب واو و بيا لا بوبا واو و بي بيا و كذلك اذا دخلت عليها العلامات
المتفق عليها في الشكل المستعمل للضبط فانه ينطق بها في حالة النصب
(ب) كما لو كانت متبوعة بألف غير ممدودة لا بنصب وفي حالة الخفض
(ب) لا بي خفض وفي حالة الرفع (ب) لا بورفع والفتحتان والضممتان
والكسرتان كل منها يدل على التنوين فيقال (بابا وب) لابن نصبتين
وبن رفعتين وبن خفضتين فان كان على الحرف شدة مصحوبة بواحدة

(بى)

من الحركات الثلاث الفتح والضم والكسرة كما في قولك مثلاً الربُّ اولى
بأن يحبه الصَّبُّ نطقوا به مضعفاً وإن كانت هذه الشدة محبوبة بفتحين
أو بضمين أو بكسرتين نطقوا به مضعفاً منونا كما في ربِّ وحبِّ وصبِّ

(٥)

ومتى عرف الطفل حروف الهجاء وانتقل الى الكلمات والجمل
الصغيرة فعلى المؤدِّب أن يفهمه معانيها لاجل تربيته ملكته
ومعرفته لحقائق الاشياء في حداثة سنه ثم يعود على الحفظ
بالتدريج وينقله من السهل الى الصعب بنسبة السير الطبيعي
الذي تسلكه قواه العقلية ويهتم باتساع دائرة ادراكه وتقوية
حافظته وهذا لا يتأتى الا بتربيته في الدروس وحمله على تلذذ بها
فإن ذلك مما يوجب زيادة التفاته اليها واعتناؤه بها وحينئذ تزداد
ملكته ويأخذ في التقدم

(٦)

ولما كانت القوة الحافظة تختلف باختلاف الناس فمنهم من يكون
سريع الحفظ ومنهم من يكون بطيئاً ومنهم من لا يزال متذكراً
لما حفظه ومنهم من ينساه وهذا كله ناشئ في الغالب عن تفاوت
درجة الالتفات والانتباه وقد يكون ناشئاً عن ضعف في القوة
الحافظة

الحافظة الطبيعية فينبغي بواسطة التربية تسوية القوى الحافظة بتقوية ضعيفها وجبر مافيه من الخلل لتصل الى احرار أوصافها الحميدة وهي سهولة التناول وسرعة الفهم والتمكن من الحفظ

(٧)

ولاجل مزيد رغبة الاطفال وعدم املالهم من التعلم يلزم تنويع الدروس بحسب الاوقات ولاجل تقليل اللوحات المعلقة بالفصول يجب أن يكون أحد وجهي اللوحة الواحدة محتويا على عربي والآخر على تركي مثلا لينتفع منها التلميذ بالوجهين ويتحصل منها على فائدتين وينبغي أن يعطى للتلامذة بعد تعودهم على الكتابة بالطباشير ونجاساتهم فيها ألواح من صفيح لاجل تمرينهم على الاملاء والكتابة الرفيعة وان لا يصرف الحبر والورق الا للمتقدمين منهم ليتعلموا فن الكتابة بمعرفة مؤدبهم ثم تعطى لهم أجزاء من القرآن الشريف مطبوعة على الحجر ليقرأوا فيها على الحاضر لاجل تمرينهم على القراءة وتعويد ألسنتهم على النطق الفصيح وبعد ذلك تصرف لهم كتب أدبية صغيرة مطبوعة بالحروف لاجل المطالعة فيها لانهم بهذه الكيفية يتمرنون على قراءة جميع الخطوط مهما كانت أنواعها واشكالها

(٨)

ولما كان مدار المعاش على حسن السلوك وكانت الصحة

مقدمة على كل شئ ومن المعلوم ان التربية متكفلة بتوسيع دائرة ذلك كله لا بمجرد التحصيلات العلمية فقط بل ومرشدة الى معرفة ما يضر وينفع كان من الواجب على المؤدبين أن يلاحظوا التلامذة في جميع الاحوال ويباشروا الاعمال الصادرة منهم ويعطوا لهم في كل يوم خلاف نمر الدروس نمر أخرى في السلوك والنظافة ويرتبوهم في الفصول بالمدارس الميرية أو بالمكاتب الاهلية على موجب متوسط هذه النمر ويلزم الاهتمام بالامتحانات العمومية واجرائها في العام الواحد مرتين وان تلتصق عقب كل ستة شهور على باب كل فصل أو مكتب لوحة مشتملة على متوسط النمر وأوصاف التلامذة ليعلم كل منهم درجته بين أقرانه فيستمر على سيره ان كان مستقيما حسنا ويتباعد عنه ان كان منحرفا غير حسن ولا بد أن تمكث التلامذة بالمدارس الميرية الابتدائية ثلاث سنوات يتعلمون في السنة الاولى منها القراءة والكتابة والمطالعة في اللغة العربية والتركيبية ويحفظون بعض نوادر ونصائح وأمثال وحكم ويقرؤون باب العديّة من الحساب ويتعلمون في السنتين الباقيتين قواعد النحو والصرف مع الاستمرار على المطالعة في الكتب وحفظ بعض نوادر تركية ومواد تاريخية وجغرافية وتكمل العمليات الحسابية ورسم جميع الاشكال الهندسية وفهم بعض خواصها وتعريفاتها لتتربى لهم بذلك الملكة التي يصير لهم بها الاقتدار على تناول دروس مدارس التجهيزية والاستعداد لفهم العلوم الرياضية بلا مشقة ولا تعب لان العلوم الرياضية لما كانت صعبة التصور كان يتعذر على التلميذ ادراكها قبل تحضيره لها لما انها تلوح لمخيلته كأنها طلاس غامضة الاسرار

ويجب أن يكون المرءون متصفين بالافصاف الحميدة وان يكون مأمور
 الادارة والناظر مهابين موصوفين أيضا بحميد الافصاف معروفين
 بالاستقامة والانصاف لان المعلمين ان كانوا مستعدين وكان المأمور
 غير مستقيم مهملًا في أمور الضبط والربط ولم يكن له وقوف على
 حقيقة الغرض المقصود فلا شك انه يترتب على سلوكه فتور همهم
 وخروج التلامذة عن السير المرغوب وحينئذ يستوى جيد الطرق
 وريثها في الاستعمال ويختل نظام المصلحة ولما كان المقصود الاصل
 من التربية الحصول على أناس من ذوى الفضائل والشرف يكون لهم
 استعداد للقيام بواجبات خدمة الوطن كان لابد من توفر تلك الشروط
 في المأمور ليقتدى به غيره في جميع أمورهم لان وظيفة المعلم قاصرة على
 تعليم التلامذة بخلاف المأمور فانه منوط بملاحظة الجميع وادارتهم
 وترتيب الدروس وتوزيعها على الاوقات وتعيين الكتب المقتضى
 اتباعها ومباشرة جميع الاشياء واصدار الاوامر اللازمة في كافة المواد
 على حسب مقتضيات الاحوال وضرورة المصلحة بحيث لا يقدم على
 شئ الا بعد المداولة فيه والوقوف على حقيقة المنفعة التي تعود منه
 وبالجملة فالمأمور من احدى الجهات هو الرئيس الامر الناهي ومن أخرى
 هو الوالد الشفوق وهو القائم في وظيفته مقام الحكومة في تأدية ما يلزم
 من الواجبات والنائب من طرف الاهالى في الرأفة بأولادهم ومزاولة
 أحكامهم والحفظ على صحتهم فهو الذى يكون النجاح وعدمه
 مقرونين بسيره وهو المسئول عن هؤلاء الاطفال بين يدي الخالق
 والخلق ولذا يجب عليه أن يصرف جميع أوقاته ويبذل هممه

فما يعود بالمنفعة على السلامة من حيث صحتهم أو تقدمهم
 في المعارف وأن يوزع أوقاتهم على التحصيل ورياضة البدان لأن
 العقل ينمو بالتربية كما تنمو الاجسام بالرياضة وتقوى الاعضاء
 بالمحركات وان يتظم العابهم بحيث لا يباشرون منها الا ما يكون فيه
 لهم فائدة ويكون مناسباً لسنهم وقواهم الجسمية والاحسن أن
 تكون هذه الالعاب منتخبة من الالعاب الاهلية المألوفة في البلاد
 وتكون مرتبة على حسب الاعمار بحيث يتبدأ منها بأسهلها ولا
 يصرح للاطفال بمعاناة أصعبها الا اذا تقوت أعضاؤهم واشتدت
 سواعدهم فيبتدئون مثلاً بما يثبت منهم القدم ويقوى الساق
 والفخذ كالجرى والوثوب ونحو ذلك ثم بما يقوى اليد ويشد العضد
 والساعد ثم بما يزيد الجسم كله قوة وصلابة وهلم جرا وبهذه المثابة
 تتولد فيهم الخفة والجسارة والثبات واللين وقوة الاعصاب وأحسن
 شئ يوصل الى هذا الغرض هو لعب الجنباز
 ولما كان حفظ صحة الاطفال مرتبطاً بنظافة أبدانهم وملابسهم
 وجودة غذائهم وموافقة مساكنهم كان من الواجب على الناظر
 عدم الاكتفاء بملاحظة سواه لذلك بل يجب عليه أن يلاحظه بنفسه
 في جميع الاوقات ويباشر تفتيش الملابس ويتحن الاغذية ويحث
 على زيادة نظافة أوانها ويهتم بتوزيع أماكن المدرسة بحيث
 تكون كلها نقية الاهوية خالية عن الروائح الكريهة والرطوبة
 ومناسبة لما أعدت له

هى فى سنّ الطفولية ضعيفة خاملة وقد شوهدها انها تتقوى بالتمرين
 فينبغى ادخالها فى ضمن ملاهى التلامذة بأوقات الصغالة تكون لهم
 من قبيل الرياضة البدنية والتسلية المعنوية فضلا عما يتحصلون عليه
 من فوائد هامة ويقال انّ أول حاسة تأخذ فى الظهور هى حاسة
 اللمس واما حاسة السمع فلا تتولد فى الصغر الا بعد مضي مدّة من ولادته
 وآخر حاسة تظهر فيه هى حاسة الشم ثم انّ هذه الحواس تظهر
 فى مبدأ الامر غير كاملة بحيث لا يصل اليها بواسطة الا تأثيرات
 غير واضحة وبعد ذلك تأخذ فى الازدياد بالتدريج كلما ازدادت
 تمرينا وتدريباً على الاشياء وهكذا الى ان تصل الى درجة
 كمال تجل عن التحديد وكثيرا ما يشاهد فيمن تحتاج أشغالهم العادية
 الى استعمال حاسة البصر أو اللمس انّ قوة هاتين الحاستين قد
 تصل فيهم الى درجة لا توجد فى غيرهم كيف لا وانّ بعض العميان
 قد توصلوا بمزيد اعتمائهم والتفاتهم الى تمييز الالوان بعضها عن بعض
 بواسطة حاسة اللمس وقدّروا بعدهم عن النار بواسطة درجة الحرارة
 الواصلة اليهم وتصوّروا قريبتهم من الاشياء بواسطة تأثير الاهوية
 على وجوههم وميزوا النقود الجميدة من الزائغة وعرفوا الدروب
 النافذة والازقة المسدودة وأمثال ذلك كثيرة لا تحصى

فأما كيفية تمرين حاسة البصر فهى أن يؤتى بالطفل ويؤمر
 بالوقوف عند شبك مفتوح ويتظر ما يوجد امامه من الاشياء على

سطح الارض و بعد أن يعن نظره فيها ينبيه عليه بأن يتحول عنها
بوجهه و يصفها بالتفصيل حسبما رآها ثم يختار له منها شئ
بعيد و يسأل عن وصف تفاصيله وعن مقدار بعده عنه بالنسبة
الى مقياس معلوم وعن ارتفاعه عن الارض وعن الفضاء الذى
يشغله منها ولذا يجب أن تكون له معرفة بالمقاييس كالقدم
والذراع والمتر والقصبه وان تكون له دراية بتقديرها على عصى
أو شواخص أو نحو ذلك وان يتمرن على تقسيم الخطوط وتقدير
السطوح كالقصبه المربعة والقيراط المربع والفدان وعلى تقدير
الاحجام ووزنها وما أشبه ذلك

(١٢)

وأما كيفية تمرين حاسة السمع فيعود فيها الطفل وعينه
مربوطتان على معرفة الناس بمجرد سماع أصواتهم ولو غيرها
وعلى معرفة الاشياء بما ينشأ عنها من الرنين والحركات المعتادة
كالمشى والقيام والقعود والكتابة ونحو ذلك مما يحدث عنها من
الاصوات

(١٣)

وأما كيفية تمرين حاسة اللمس فيعود عليها الطفل وهو مربوط
العينين

العينين على معرفة الناس بمجرد لمسه بيده لوجوههم وأيديهم وتميز
أنواع النقود عن بعضها وفهم ما يكتب في يده بقلم الرصاص ومعرفة
أجناس الالوان المعدنية المتحددة الصورة عند لمسها بواسطة
اختلافها في درجة الحرارة وتقدير أوزان الاشياء وعدد صحائف
الكتاب بمجرد القبض عليه باليد ونحو ذلك

(١٤)

وأما كيفية تمرين حاستي الذوق والشم فانه يعود على اختلافها فيها
وهو مربوط العينين أيضا على تمييز روائح الاشياء بعضها عن بعض
بمجرد الذوق أو الشم بأن يتمرن على أوراق وازهار مختلفة وعلى
أنواع أخرى من الخشب والمعادن وغير ذلك

(١٥)

ولا بد في جميع ماسلف من استعمال الطرق التي يتأني بها ترغيب
الاطفال وتشويقهم وميائهم بالتدريج الى التحصيل والاكتساب
لانهم لما كانوا لا يميلون بالطبع الا الى اللعب والحرية وكانت
التربية والتضييق عليهم في الدروس من أصعب الامور كان من
الواجب في مبدأ الامر ملاطفتهم وتهوين الاشياء عليهم وترغيبهم
في التعلم والتحصيل باستعمال الطرق الموصلة الى ذلك وحيث ان

جميع ما يفعلونه أو ما يؤثرون بفعله لا يحصل الا بالرغبة الناشئة عن قوتهم الارادية المؤثرة عليهم دون غيرها من القوى فان توصلنا الى ادخالها تحت اتقيادنا وارادتنا تيسر لنا اطاعتهم وتحويلهم الى المنهج الذي نروم ارشادهم اليه هذا وان كانت الطرق الموصلة الى الغرض المطلوب تتنوع بحسب تلون تلك القوة الارادية وعدم ثباتها في الاطفال وان منها ما هو مؤسس على أمور مادية تؤدي في الغالب الى نتائج مضادة للرغوب ومنها ما هو مبني على أمور تصورية طالما ترتب على عدم فهمها عند الاجراء الوقوع في الخطا وعدم الحصول على المقصود فهذه الطرق كلها جيدة ان حصلت الاصابة في استعمالها وهي ناشئة عن ثلاث مؤثرات أحدها الميل الطبيعي الى العمل والثاني حب المنفعة الذاتية والثالث الميل الى الواجبات وجميع أعمال النوع البشري لا تخرج عنها وربما يكون ترتيب نظام العالم حاصل بحسب اتقيادهم لآي واحد من المؤثرات المذكورة فان أعمال المغفل والابله والاحق مثلاً انما تقع منهم باتقيادهم للميل الطبيعي من غير تبصر فيما يضر وينفع بخلاف أعمال ذوى البصائر فانها لا تقع منهم الا بعد التأمل والتدبر فيما يوافق منفعتهم الذاتية وأما أعمال ذوى الفضائل فانها لا تقع منهم الا على حسب ما ترضى به ذمتهم وتقضى به سريرتهم وهذا الترتيب مشاهد في الاطفال فان حركاتهم ناشئة في مبدأ الامر عن الميل الطبيعي وكلما تقدّموا في السن تولد فيهم حب المنفعة الذاتية وأما الميل الى الواجبات فانه يتولد فيهم عاجلاً أو آجلاً على حسب اهماله في تربيتهم أو الاعتناء بشأنه فيها وحينئذ ينبغي انتهاز فرصة ميلهم الطبيعي وتوجيهه الى ما ينشأ عنه اتساع دائرة

قواهم العقلية بأن يكونوا دائماً تحت الحركة في تربيّاتهم العقلية
وتدريّساتهم البدنية وان يتباعدوا عما يؤدّيههم الى الملل والكسل
كالسكون والصمت لأنّ تحصيلهم لا يزال آخذاً في الازدياد كلما كان
سراحهم مطلقاً وكانوا لا يمنعون من اجراء الاعمال المفروضة عليهم
بالحرية وأعظم شاهد على ذلك هو انك ترى انهم يعكفون على
ملاهيهم والعبابهم بجميع حواسهم وجوارحهم ويفهمونها بغاية
السرعة ولا ينسون ما يشرّوه بأيديهم او ما أمروا بعمله مع انهم
لا يتذكرون ما قالوا او ما سمعوا فن أراد الحصول منهم على تقدّم
سريع فليهم بعدم تعطيل ميلهم الطبيعي بأن يجعل جميع حركاتهم
في تعلّيمهم مقرونة به اذ بهذه المثابة تكون قوتهم الارادية مساعدة
على التحصيل والاكْتساب فاذا أريد احداث الغيرة
في الاطفال وترغيبهم في التعلّيم بوسيلة استعمال منفعتهم الذاتية
وهي مكافأتهم بما يعطى لهم من الاشياء الموجبة للترغيب
والتشويق فانه يلزم الالتفات الى هذا الامر واجرائه بغاية
الاحتراص لانه ربما ينشأ عنه بدل المنفعة ضرر لما ان الطفل
اذا قام باداء واجباته وكوفئ على ذلك كان هذا هو عين العدل
والصواب حيث انه ما كان ينتظر مكافأة على عمل قد ثبت عنده
انه فرض عليه فآثره بالتقديم على منفعته أما اذا كان العمل
مقروناً بالمكافأة فلا تكون آمال الطفل متعلقة بسواها ولا يخفى
انه بترقبه لها ينسى ما هو مفروض عليه بحيث لو فرض انه ينيط
بعمل وقام بادائه مرة وحرم المكافأة عليه مرة أخرى فانه اما أن لا
يعمله بالكلية واما أن يعمل به بلا دقة ولا اعتناء وهذا هو عين
الضرر

❀ (بك) ❀

وبناء على ذلك ينبغي تعويد الاطفال على كونهم يجدون في القيام
باداء واجباتهم وحسن سلوكهم حظوظا دائمية وان لا يجعل تلذذهم
مقصورا على فائدة وقتية وبالله التوفيق والهداية الى اقوم طريق

حرره على مبارك باشا

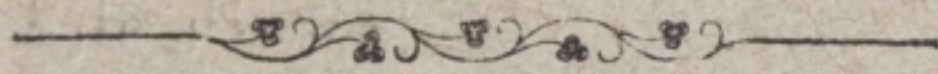
مدير المدارس الملكية والاشغال العمومية الخ

هذا آخر المقدمة ويليهما الجزء الاول في الهجاء

❖ فهرست الجزء الأول من كتاب طريق الهجاء والتمرين على القراءة ❖
(في اللغة العربية)

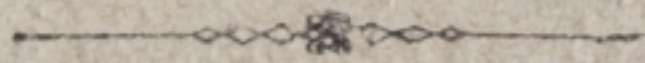
تحتيفه	عدد
ألف با بقلم الثلث	٤
ألف با بقلم الفارسي	٦
ألف با بقلم النسخ	٨
ألف با بقلم التوقيع	٨
ألف با بقلم الرقعة	٩
ألف با في أول الكلمات	٩
ألف با في وسط الكلمات	١٠
ألف با في آخر الكلمات	١١
تحية من حرفين	١٢
الحركات وما يتعلق بها	١٧
تحية من حرف وحركة	١٧
تحية من حرف منون وحركتين	٢٧
تحية من حرف منون مشدد وحركة مضاعفة	٣٢
كلمات حركية من حرفين	٣٧
كلمات مركبة من ثلاثة أحرف	٣٩
كلمات مركبة من أربعة أحرف	٤١
كلمات مركبة من خمسة أحرف	٤٣

جسم الانسان	٤٥
عمر الانسان	٥١
جمل صغيره	٥٢
أمثال ومواعظ	٥٥
نوادرتا ريحيه	٦٥
الف با بالقلم الكوفي	٧٩
الف با بالقلم الكوفي في أول الكلمات	٨١
الف با بالقلم الكوفي في وسط الكلمات	٨٢
الف با بالقلم الكوفي في آخر الكلمات	٨٣
جمل متنوعة وآيات شريفه بالقلم الكوفي	٨٤



❖ (تصحیح غلط وقع فی المقدمة وجل من لا یغلط) ❖

صواب	خطأ	سطر	صحیفه
بالقبا	بألف با	١٨٥ ع	عد (ط أي ٩)



كتاب طريق

الهجاء والنمير

على القراءة في اللغة

العبرية
م

باعتنا الخلدوني بالاسم السيليني انحرها الدارمين

بمنه سعادة على مبارك بك مدير المدارس الملكية

والاشتغال العمومي

للتعليم على مقتضاه في المكاتب الاولية المصرية

الجزء الاول في الهجاء

حق الولد على الوالد ان يحسن اسمه وان يحسن

ادبه وفي رواية ان يعلمه الكتابة والسباحة

والرماية انتهى حديث فضائل اعمال من الجامع

الصغير

م

الطبعة الاولى

على الحجر بطبعة وادي النيل في القاهرة سنة ١٢٨٠

كتاب طريق

الهجاء والتبيين

على القراء في اللغة

العبرية

م

الجزء الأول في الهجاء

الطبعة الأولى

بسم الله الرحمن الرحيم

الف ما قبل الثالث

ا ب ج ت

ث ج ح ه

خ د ذ

ر ز س

شتر ص ض

ط ظ ع

غ خ ف ق

ك ل م

ن ه و

لا ی

بسم الله الرحمن الرحيم

الف با ب قلم الفارسی

ا ب ت

ث ج ح

خ د ذ

ز س س

شش ص ض

ط ظ ع

غ ف ق

ک گ ل م

ن ه و

لا ی ک تمت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الف با ب قلم النسخ

ا ب ت ث ج ح خ د ذ

ر ز س ش ص ض

ط ظ ع غ ف ق

ك ل م ن

ه و لا ا ي ي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الف با ب قلم التوقيع

ا ب ت ث ج ح خ د ذ

ر ز س ش ص ض

ط ظ ع ح ع خ ف ف ق
 ك ل م ن ه و لا ي
 ي

الف با بقلم الرقعه

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س سا
 ص ص ط ظ ع غ ف و كه ل م
 ن ه و لا ي

الف با في قول الكمل

ا ب ت ث ج ح خ

د ذ ر ز س ش

ص ض ط ظ ع غ

ف ق ک ل م ن ه و

و ل ا ی ی

الف با فی و وسط الکلمات

ا ب ت ث ج ح خ

د لذ رز س ش

ص ص ط ط ه

غ ف ق ك ل م ن

و لا ی

الف با فی آخر الکلمات

اب بت ث ج ح

خ ل د ن ز س
 ش ص ض ط ظ
 ع غ ف ق ك ل
 م ن ه و لا ی
 ت ح ج ز م ن ح ر ف ی ن
 با بی بو به اب

نا ننی نفی تہ ات

تا تٹی ثقی ثرات

جا جی جو جہ اج

کا کی کو کہ اع

خا خی خو خہ اخ

دا دی دو دہ اد

خا ذی ذی ذه از

نا ری رو ره ار

زا زی زح زه از

سا سی سو سر اسر

شا شی شو شر اش

صا صی صو صر اص

ضا ضى ضو ضه اخر

طا طى طو طه اط

ظا ظى ظو ظه اظ

عا عى عو عه اع

غا غى غو غه اغ

فا فى فو فه اف

قافى قوق قرق اق
 کاکى کو کک اک
 لالی لول لال
 مامى مو مر امر
 نانی نو ننه ان
 هامى هو هر اهر

وا وکی وحر ویا او

ما پي پي پي ای

الحركة فما ينبغي علونها على العلم

نصبه
خفته
رفعه
جزمه
نصبین
خفته
رفعتین
شکل
مک
مک

تفہیم در حروف و حرکیہ

1111

ب

ب

ب

ب

ت

ت

ت

ت

ث

ث

ث

ث

ج

ج

ج

ج

ح

ح

ح

ح

خ

خ

خ

خ

5

5

۱۰

٥

5

5

۱۰

ن

٩٠

س

3

س

ش

ش

ش

س

صِ صِ صِ صِ

ضِ ضِ ضِ ضِ

طِ طِ طِ طِ

ظِ ظِ ظِ ظِ

عِ عِ عِ عِ

عِ عِ عِ عِ

فَ فِ فُ فْ

قَ قِ قُ قْ

كَ كِ كُ كْ

لَ لِ لُ لْ

مَ مِ مُ مْ

نَ نِ نُ نْ

هـ

هـ

هـ

هـ

و

و

و

و

ی

ی

ی

ی

تفخیر من حرف و مشد

ا

ا

ا

ب

ب

ب

ث

ث

ث

ث

ث

ث

(ث)

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ث

ا

ا

ا

ا

ا

ا

(۲۶)

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا

خا

ط

ظ

ع

غ

فا

(٢٥)

خا

ط

ظ

ع

غ

فا

م
(٣)
(٤)

خا

ط

ظ

ع

غ

فا

قا

قا

قا

كا

كا

كا

لا

لا

لا

ما

ما

ما

نا

نا

نا

ها

ها

ها

ق

ف

ق

ي

ي

ي

تَهْجِيَةٌ مِنْ مَجْمُوعِ مَنْشُورِ حَرَكِيَّاتِ

أ

أ

أ

ب

ب

ب

ت

ت

ت

ت

ث

ج

ح

خ

د

(۲۸)

ت

ث

ج

ح

خ

د

ت

ث

ج

ح

خ

د

گا

ر

ن

نگ

ز

ن

سا

س

س

شا

ش

ش

ما

م

م

ما

م

م

ط

ظ

ح

خ

ف

ق

(٢٠)

ط

ظ

ح

خ

ف

ق

ط

ظ

ح

خ

ف

ق

كا

ك

ك

لا

ل

ل

ما

م

م

نا

ن

ن

ها

ه

ه

وا

و

و

تفہیم کے لئے مندرجہ ذیل الفاظ کی

ا

ا

ا

ب

ب

ب

ت

ت

ت

ث

ث

ث

ح

ح

ح

ح

ح

ح

(ح ح)

ح

ح

ح

ح

ح

ح

(م ح)

ح

ح

ح

ح

ح

ح

ح

ک

س

ش

ص

ض

ط

(۴۴)

ک

س

ش

ص

ض

ط

ک

س

ش

ص

ض

ط

و

و

و

و

و

و

(٥٥)

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

ا

ب

ج

د

ه

و

(۶۶)

ز

ح

ط

ق

ك

ل

م

ن

ي

ع

ف

غ

خ

(٢٧)
كَلِمَاتُ عَزِيزٍ حَرِيفٍ

أَبْ أَمْرٌ آخ

بَرْ بَرٌّ بَيْن

تَلْكَ جَلْدٌ جِلْدٌ

حَبٌّ حَبٌّ خَلْ

خَلْ دَلْ دَلْبٌ

ذمر

ذر

ذل

زب

زف

زر

سر

ستر

صب

ضر

ظك

ظلك

عز

عمر

عمر

فم

كف

لب

هـ

نـ

مـ

بـ

وـ

كَلَامٌ مِّنْ مَّثَلٍ لَا يَخْفَى

مـ

بـ

أـ

خـ

جـ

ثـ

ذـ

دـ

زـ

نَجَّحٌ زَجْرٌ سَعَرٌ

شَمْسٌ صَدَّ ضَلَعٌ طَرَفٌ

ظَلَى عَدَلٌ غَدَلٌ

فَيْلٌ قَطَنٌ قَمَرٌ

كَلَبٌ لَوَحٌ لُطْفٌ

لَوْنٌ مَلَحٌ نَوَمَرٌ

نَفْسٌ نَاسٌ هَلُمُّ

يَمِنُ يَوْمٌ

كَلَامٌ كَرِيمٌ أَرْجُو

أَمِيرٌ أَسِيرٌ بَعِيرٌ

بَلِيدٌ نَلِيدٌ ثَمِينٌ

جَلِيدٌ جَمِيلٌ حَبِيبٌ

حَلِيدٌ خَرِيفٌ خَلِيلٌ

دَلِيلٌ ذَمِيمٌ ذَفِيعٌ

نَعِيمٌ نَشِيرٌ شَعِيدٌ

شَدِيدٌ صَبُورٌ ضَعِيفٌ

طَوِيلٌ ظَرِيفٌ عَرِضٌ

عَرِيبٌ فَقِيرٌ قَلِيلٌ

كَرِيمٌ

كَبِيرٌ

لَطِيفٌ

مَلِيحٌ

نَدِيمٌ

هَزِيلٌ

وَزِيرٌ

وَجِيرٌ

يَتِيمٌ

مَلِيٌّ

كَلَامَاتُ مَرْكَبٍ مَحْجُوزَةٍ بِأَحْرَفِ

أَجَاذَةِ أَنْ مَلَأْتُ أَمِينَةً

بِنَايَةٍ تَسْلِيَةٍ ثَابِتَةٍ

جَمِيلَةٍ حَيِّثُ خَائِنَةٍ

دُخْرِ جَبَرُوحٍ زَائِرَةٍ

سَعَادَةٍ شَقَاوَةٍ صَالِحَةٍ

صُنْدُوقُ صِبَايَةٍ صَعْدَةٍ

طَلِيحَةٍ طَرِيفَةٍ عَلِيْلَةٍ

(٤٥١)
نَحِيمَةٌ فَصِيحَةٌ قَبِيلَةٌ

كَتَابَةٌ كَرَامَةٌ لِيَاقَةٌ
مَرْوَحَةٌ نَهَامَةٌ مَهْدَةٌ

وَجِيَّةٌ يَتِيمَةٌ

جَنْدَرُ الْإِنْسَانِ

الْأَرَسُ الْجَمُّوعُ الشَّعْرُ

(٤٦)
الْجَبَّةُ الصَّحْبُ الْأَزْنُ

الْعَيْنُ الْجَفْنُ الْمَذْبُ

الْمَشْرِقُ الْتَوَفُّ الْوَجْهُ

الْحَنْدُ الْأَنْفُ الْحَيَاتُ

الشَّانُ اللَّحْيَةُ الْعَوَاظُ

الذَّقُزُ الْفَعْرُ الشَّفْطُ

الْفَلَكَ^و اللَّيْلَ^و نَكَ^و الْأَسْمَا^و

الْأَنْبِيَاءِ^و الْأَضْرَاسِ^و اللَّشْتِ^و

الشُّرُودِ^و الْخَلْقِ^و الْقَفِيَّةِ^و

الْكَنْفِ^و الْأَبْطَ^و الذِّئَاعِ^و

السَّعْلِ^و الْكُوجِ^و الْبُوجِ^و

الْيَدِ^و الرَّاحَةِ^و الْأَصْحَا^و

الْأَخْلَافُ الْإِجْمَالُ السَّبَبُ
 السُّطْحُ الْبَصَرُ الْخِصْرُ
 الظُّهْرُ الْفَقَارَةُ الصَّدْرُ
 النَّهْدُ الْحَمْلَةُ الْقَلْبُ
 الْأَصْحْلُ الْخِصْرُ الْبَطْنُ
 الشَّعْفُ الْإِخْشَاءُ الْمَصَارُ

الأمعاء الكبد الحكيمنا

الطهارات المثناة الحصىنا

البحر الشرج الردف

الفخذ الكثرة الشغل

السماننا القلعة الاخضر

الكعب العقب الشاير

الْأَفْرِجَةُ الْعَصَبُ الْعَظْمُ

الْلَحْمُ الْعَضُدُ الْأَعْضَاءُ

الْجِلْدُ الدُّفْرُ الْعِمَاصُ

الْمَخَاطُ اللَّعَابُ الْيَرَقُ

الصَّفْرَاءُ الْعَرَقُ الدَّمُ

النَّبْضُ الدُّمُوعُ الْعَائِطُ

الْقَائِمَةُ اللَّوْنُ الْمَهِيَّةُ

السَّخْنَةُ الْمَحَاسِرُ الْجَمَالُ

الْقَبَاحَةُ

عَبِيرُ الْإِنْسَانِ

وَلَيْدُ طِفْلٍ فَتَى

شَابٌ مُرَاهِقٌ بِالْع

مَذْرِكُ عِلْمُ كَهْلِكُ

شَيْخُ هَمْرُ

جَمَلُ صَغِيرَةٍ

الْحَبِيرُ مِنَ الدَّقِيقِ الدَّقِيقُ مِنَ الْحَنِطَةِ

السُّكْرُ مِنَ الْقَصَبِ الزَّيْتُ مِنَ الزَّيْتُونِ

الزَّيْتُ مِنَ الْعِنَبِ الْبَنْشُ مِنَ الْيَمْرِ

الشَّايُ مِنَ الْقَصِينِ الْبَفْتَمُ مِنَ الْقُطْنِ

الخرقة من الكنان الجوح من الضوف

الكشمير من الهند الأطلس من الحرير

البساط من الشام الحلة من الخناس

الفاس من الحديد المظواة من الصلب

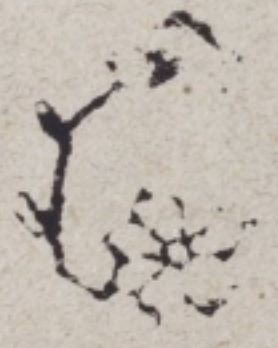
الكوز من الصفيح الخاتمة من الألباس

القرط من الذهب السوار من الفضة

الورد من البستان الماء من الجحر

الحجر من الجبل قمت من النور في الفجر

غسلت يدي ووجهي من الحنفية



شَرِبْتُ مَاءً مِنَ النُّهْرِ طَلَعَتِ الشَّمْسُ فِي الْأُفُقِ

أَضَاءَ النُّورُ مِنَ الْمَشْرِقِ جَاءَ وَقْتُ الزَّوَالِ

حَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ غَرَبَتِ الشَّمْسُ

طَلَعَ الْقَمَرُ وَالْجُومُ أَحْسَنُ الْمَلَابِسِ النِّظِيفُ

شَرِبْتُ الْمَاءَ الْبَارِدَ مَحْبُوبًا فِي الصَّيْفِ

كَثُرَتِ الْكَلَامُ مَذْمُومَةً الْأَدَبُ مَسْدُوحُ

الطَّاعَةُ عِنْدَ مَحْمُودَةٍ النَّبِيَّةِ نَا فَعَلَتْ

النَّبِيَّةُ مَا لَوْفُ الْبَلِيدُ مُنْقَضُ

ظَهَرَ الْحَيْلُ عَمْرٍ وَبَطُونُهَا كَثُرُ

أَمَّا الْقَوْلُ عِطُ

رَأْسُ الْحِكْمَةِ فَخَافُوا لِلَّهِ تَعَالَى
 مَنْ جَعَلَ نَفْسَهُ بِمَنْزِلَةِ الْعَاقِلِ جَعَلَ اللَّهُ النَّاسَ
 بِمَنْزِلَةِ الْجَاهِلِ
 مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْوَى عَلَى الْحِكْمَةِ فَلَا يَمْلِكُ نَفْسَهُ الْبَشَاءُ
 كُنْ مَنْ لَا تَعْرِفُ عَلَى حَدِيثٍ
 مَنْ كَانَ الطَّمَعُ لَهُ مَرَكَبًا كَانَ الْفَقْرُ لَهُ صَاحِبًا
 مَنْ كَثُرَتْ أَمْرُهُ أَحْكَمَ أَمْرُهُ مَنْ نَقَلَ إِلَيْكَ فَقَدْ نَقَلَ عَنْكَ

الجاهل عدو لنفسه فكيف يكون صديقا لغيره
لا تخرج النفس من الأمل حتى تدخل في الأجل
طول الجائر بزيادة في العقول
لو كان الناس كلهم عقلا لحرب الدنيا
الفساد يزيد كثير من المال
العلة ترفع بيتا لا عما دله
والجهل يهدم بيت المجد والشرف
الكسل وكثرة النوم يبعدنا من الله ويؤخرنا
أطلب الجارة قبل الدار والرفيق قبل الطريق

أَحْسَنُ لِمَنْ رَحِمْتَ أَنْ تُحْسِنَ إِلَيْكَ
 وَتَتَّبِعَ لِنَفْسِكَ مَا تَتَّبِعُ لغيرِكَ
 وَأَنْتَ الْغَضِيبُ جُنُونٌ وَأَخْرَجَ نَدْمُ
 عَدُوٍّ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ صَدِيقٍ جَاهِلٍ
 لَكَ كُفٌّ عَنِ الشَّهْوَةِ غَيْرُ
 لَأَعْقَلَ كَالنَّذِيرِ وَلَا وَرَعَ كَالْكُفِّ عَنِ الْحِلِّ مَرَّةً
 وَلَا حُسْنَ كَحُسْنِ الْخَلْقِ وَلَا غِنًى كَالْقَنَاعَةِ
 لِسَانُ الْخَرَسِ خَيْرٌ مِنْ لِسَانِ نَاطِقٍ بِالْكَذِبِ
 شَرُّ النَّاسِ عَالِمٌ لَا يَنْفَعُ بَعْلِمُهُ

إِثْنَانِ لَا يَشْبَعَانِ طَالِبُ عِلْمٍ وَطَالِبُ مَالٍ

شَخْصٍ بِلَا أَدَبٍ كَجَسَدٍ بِلَا رُفُوحٍ

مَنْ كَثُرَ لَفْظُهُ كَثُرَ غَلَطُهُ

الْقَنُوعُ بِالْقَلِيلِ غِنًى

الْعَاقِلُ الْحَرُوفُ مَرْجِيٌّ وَالْجَاهِلُ الْمُنْزُوقُ

اسْمِعْ نَفْسَكَ وَلَا تُشْكَتْ نَفْسَكَ

فِي الْعَجَلَةِ تَكُونُ النَّدَامَةُ وَفِي التَّأَنِّي السَّلَامَةُ

لِلنَّاسِ إِثْنَانِ طَالِبٌ لَا يَجِدُ وَبَالِغٌ لَا يَكْتَفِي

إِصْلَاحُ الرِّعِيَّةِ أَنْفَعُ مِنْ كَثْرَةِ الْجُنُودِ

الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ وَالْعَجَلُ مِفْتَاحُ النَّدَامَةِ
 لَيْسَ لِمَوْلَاكَ وَلَا لِحُسُونِ لِحَتِّهِ وَلَا لِكُذُوبِ مَرْوَةِ
 الْمُعْتَدِرِ غَيْرُ ذَنْبٍ يُوجِبُ الذَّنْبَ عَلَى نَفْسِهِ
 كُنْ عَلَى حَدِيثِ الْكَبِيرِ إِذَا أَمْسَرَ وَمِنَ الْأَخْفَى
 إِذَا مَا نَزَحْتَ مِنَ الْعَاقِلِ إِذَا أَعْصَبْتَ مِنَ الْفَاجِرِ
 إِذَا سَأَلْتَ شَرَّهُ ثَلَاثًا لَا يَنْفَعُونَكَ ثَلَاثَةٌ
 شَرُّهُ مَرَدِّيٌّ وَبَائِسٌ مَرَدِيٌّ وَحَكِيمٌ مَرَدِيٌّ
 لَا عَلَى الْأَمَّاكَانِ مَكْنُوهًا فِي الصَّدْرِ مَتَى شِئْتَ لَطْمَهُ
 ثَلَاثًا لَا يَعْرِفُونَ إِلَّا بِثَلَاثَةٍ لَا يَعْرِفُ الشُّجَاعُ إِلَّا بِثَلَاثَةٍ

وَلَا يَعْرِفُ الْحَلِيمُ إِلَّا عِنْدَ الْغَضَبِ وَلَا يَعْرِفُ الصَّادِقُ
 إِلَّا عِنْدَ الْحَاجَةِ كَيْدًا ~~بِهِ~~ وَلَا يَعْرِفُ الْخَيْرُ مِنَ الشَّرِّ
 فَالْحَقُّ بِالْبَهَائِمِ خَيْرٌ مِنَ الْإِنْسَانِ مِنْ حَذَرِ الْخَوَلَاءِ
 وَهَذَا هَمٌّ إِلَى الْخَيْرِ لَا يَكُونُ إِلَّا بِالْحَكِيمِ حَكِيمًا حَتَّى يَغْلِبَ
 جَمِيعَ شَهَوَاتِهِ مِنْ حُرْبٍ بَيْنَ دَيْنِ عِلْمٍ وَمِنْ يَوْمٍ مَرُّ
 يَزِدُّ غِلَظًا إِنْ تَكَلَّمْتَ كَلِمَةً مَلَكَكَ وَإِذَا لَمْ
 تَتَكَلَّمْ بِهَا مَلَكَهَا لِأَصْعَبُ شَيْءٍ عَلَى الْإِنْسَانِ مَعْرِفَةُ
 نَفْسِهِ أَطْلُبِ الْعِلْمَ مِنَ الْمَهْدِ إِلَى الْحَدِّ النَّاسُ
 عَلَى دِينِ مُلُوكِهِمْ مِنْ أَسْتَحْسَنَ قَبِيحًا فَقَدْ عَمِلُوا

حُبُّ الدُّنْيَا وَالْمَالِ أَرْشُ كُلِّ خَطِيئَةٍ ^(٦١) شِقْرَةٍ

حُبُّ الرِّبَا سِتْرُ أَرْشِ كُلِّ خَطِيئَةٍ 

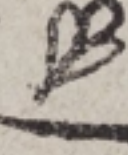
 فَأَخَذَ زُوقِيَتَ الرِّبَا سِتْرًا سَهَا

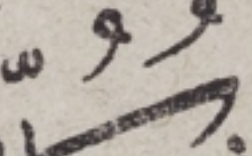
كَمَنْزَةٍ أَصْحَى يُقْبَلُ لَهَا 

 لَوْ كَانَ يَعْلَمُ بِأَسْهَابِهَا مَا بَا سَهَا

الْحَيَاءُ يَمْنَعُ الرِّقَّةَ فِي الدُّنْيَا

خَيْرُ الْمَنَادِ مَتَرٌ لَنَا الْخِلَافُ

بِسَبِّ خَصَالٍ يُعْرِفُ  الْأَخْمَقُ بِالْفَضْبِ مِنْ غَيْرِ

سَبِّ وَالْكَلَامُ فِي غَيْرِ نَفْعٍ  وَالتَّقْنِيَةُ بِكُلِّ حَسَدٍ

وَبَدِّلْ بَغِيرَ مَوْضِعِ الْبَنَاتِ وَسُؤْلَ الْبَنَاتِ لَا يَعْنِي
وَبِأَنَّ لَا يَعْرِفُ صَدِيقًا مِنْ عَدُوِّهِ شَرَّ الْفَقْرِ الْخُضُوعُ
وَحَيْرُ الْغِنَى الْقُنُوعُ تَهْلِكُ النَّاسُ فِي خُلَّتِي
فُضُولُ الْمَالِ وَفُضُولُ الْكَلَامِ لَا تُغْنِيكَ
مِنْ النَّاسِ مَا دَامَ الْغَضَبُ غَالِبًا عَلَيْكَ اقْنَعْ بِمَا
قَسَرَ اللَّهُ لَكَ تَكُنْ غَنِيًّا لَوْ رَجَعَ شَجَرَةُ أَصْلُهَا
لِلْقَنَاعَةِ وَثَمَرَتُهَا لِلرَّحَةِ لَيْسَ الْعَاقِلُ
الَّذِي يَحْتَالُ لِلْأَمْرِ وَبَعْدَ ذَلِكَ يَقَعُ فِيهِ
الدُّنْيَا بِالْوَصَائِلِ لَا بِالْفَضَائِلِ

كَثْرَةُ الْقُرْبِ إِلَى النَّاسِ تَجْلِبُ لِلسُّوءِ

مَنْ رَغِبَ أَنْ يَزِدَّ حُبًّا مَنْ أَحَبَّ شَيْئًا أَكْثَرَ ذِكْرَهُ

لِلنُّوْلِ ضَعُفُ زِيَادَةٍ فِي الشَّرَفِ وَبَيَّتِ النَّفْسُ

لِلْكَامَالِ فِي ثَلَاثَةِ شَيْءٍ الصَّبْرُ فِي الدِّينِ

وَالصَّبْرُ عِنْدَ النُّوْلِ أَيْبُ وَحُسْنُ النَّدْبِ فِي الْمَعِيشَةِ

سُلْطَانُ بِلَا عَدَلٍ كَنَهْرٌ بِلَا مَاءٍ

كَأَنَّ الْبَدَنَ إِذَا كَانَ سَقِيمًا لَا يَنْفَعُ الطَّعَامُ

كَذَلِكَ الْعَقْلُ إِذَا غَلَبَتْهُ الدُّنْيَا لَا تَنْفَعُ الْمَوَاعِظُ

عَالِمٌ بِلَا عَمَلٍ كَسَيَّابٍ بِلَا مَطَرٍ

مَنْ وَقَّرَ بَابَهُ طَلَّتْ أَيْ سَادَتْهُ

غَنَى بِلَا سَخَا كَشَجَرَةٍ بِلَا ثَمَرٍ

يَوْمَ مَرَوْا حَدًّا لِلْعَالِ خَيْرٌ مِنَ الْحَيَاةِ كُلِّهَا لِلْجَاهِلِ

لِلظَّالِمِ مَيِّتٌ وَلَوْ كَانَ فِي مَنَازِلِ الْأَحْيَاءِ

وَالْمُحْسِنِ حَيٌّ وَلَوْ كَانَ فِي مَنَازِلِ الْأَمْوَالِ

عَدُوُّكَ وَحَاسِدُكَ لَا تَظْهَرُ لَهَا عَدَاؤُكَ

لَا تُبْرِمُ إِلَّا مَرَحَةً تَفْكُرُ فِيهِ

لَا تُخَاطِبُ إِلَّا حَقًّا وَلَا تُخَالِطُ فَاغِدًا لَا يَسْتَحِرُّ



تَوَالِيدُ نَارٍ خَيْرٌ

النَّارِ دُورُ الْأَوَّلِ

حُكِيَ عَنِ الْمَأْمُونِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِيَحْيَى

ابْنُ أَكْثَمَ سِرِّينَا نَفْرَجُ فَسَارَا فَبَيْنَمَا هُمَا فِي الطَّرِيقِ

وَإِذَا هُمَا بِمَقْصَبَةٍ خَرَجَ مِنْهَا رَجُلٌ بَغْنَةً لِلْمَأْمُونِ

يَنْظُمُ لَهُ فَنَفَرَتْ ذَابْنُهُ مِنْهُ فَالْفَنَةُ عَلَى الْأَرْضِ

صَرِيحًا فَقَامَ بِضَرْبِ عُنُقِ ذَلِكَ الرَّجُلِ فَقَالَ

يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَهْلُ عَلَى حَتَّى أَكَلْتُكَ وَافْعَلْ

مَا بَدَأْتَ فَقَالَ فَلْيَكْ وَأَوْجِزْ فَقَالَ يَا أَمِيرَ

الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ الرَّجُلَ الْمَضْطَّرَّ بِرُكْبِ الصَّغْبِ مِنَ
 الْأُمُورِ وَهُوَ عَالِمٌ بِرُكُوبِهِ وَبِتَجَاوِزِ الْأَدَبِ وَهُوَ
 كَارِهِ لَتَجَاوِزِهِ وَلَوْ أَحْسَنَتِ الْأَيَّامُ مَطَالَبَهُ
 لَأَحْسَنَتْ مَطَالَبَتَكَ وَلَا أَنْتَ عَلَى رَدِّ مَا لَمْ تَفْعَلْ
 أَقْدَرَ عَلَى رَدِّ مَا قَدْ فَعَلْتَ ۝ قَالَ فَبِكَيْ الْمَأْمُونِ
 ۝ وَقَالَ يَا بَنِي أَعْدَ عَلَى مَا ذَكَرْتَ فَأَعَادَهُ ۝
 فَالْتَفَتَ الْمَأْمُونُ إِلَى بَجِي بْنِ أَكْشَمَ ۝ وَقَالَ لَا تَنْظُرْ
 مُخَاطَبَةً هَذَا الرَّجُلِ بِأَصْغَرِيهِ وَالْبَنِي صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْمَرْءُ بِأَصْغَرِيهِ قَلْبُهُ وَلِسَانُهُ
 وَاللَّهُ لَا وَقَعْتُ لَهُ إِلَّا وَأَنَا قَائِمٌ عَلَى قَدَمِي فَعَفَا
 عَنْهُ وَأَمَرَهُ بِصِلَةِ جَزِيلَةٍ وَاعْتَذَرَ إِلَيْهِ فَلَمَّا

هَمَّ الْمَأْمُونُ بِالْأَنْصَرِافِ قَالَ الرَّجُلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 مَا جَاءَ بِالرِّفْدِ إِلَّا وَهُوَ مُقْتَدِرٌ ❊
 ❊ وَلَا عَفَاكَ ظُلَامٌ وَهُوَ مُقْتَدِرٌ
 وَكُلُّ مَا قَصَدُوهُ ظَالِمٌ نَاشِلُهُ ❊
 ❊ كَالنَّارِ يُؤْخَذُ مِنْهَا وَهِيَ تَسْتَعِرُّ

الْحِكْمَةُ الثَّانِيَّةُ

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاهِرٍ كُنْتُ عِنْدَ الْمَأْمُونِ يَوْمًا
 فَنَادَى الْخَادِمُ قَائِلًا يَا غُلَامُ فَدَخَلَ غُلَامٌ تَرَكُ
 وَهُوَ يَقُولُ أَمَا يَنْبَغِي لِلْغُلَامِ أَنْ يَأْكُلَ وَلَا يَشْرَبَ
 كُلَّمَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ تَصِيحُ يَا غُلَامُ يَا غُلَامُ

إِلَى كَمْ يَا غُلَامُ يَا غُلَامُ فَنَكَسَ الْخَلِيفَةُ رَأْسَهُ
طَوِيلًا فَمَا شَكَكَتُ فِي أَنْ يَأْمُرَنِي بِضَرْبِ
عُنُقِهِ ثُمَّ قَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا حَسُنَتْ
أَخْلَاقُهُ سَاءَتْ أَخْلَاقُ خَادِمِهِ وَإِذَا سَاءَتْ
أَخْلَاقُهُ حَسُنَتْ أَخْلَاقُ خَادِمِهِ وَلَا تَسْتَطِيعُ
أَنْ تُسَيِّئَ أَخْلَاقَنَا لِتَحْسُنَ أَخْلَاقُ خَادِمِنَا

الْبَابُ الثَّالِثُ

خَرَجَ امْرَأَتَانِ وَمَعَهُمَا صَبِيَّانِ فَعَدَى الذِّئْبُ
عَلَى صَبِيٍّ أَحَدِهِمَا فَاخْتَصَمْنَا فِي الصَّبِيِّ الْبَاقِي إِلَى دَاوُدَ
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَضَيْنَا عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَحُكِمَ بِهِ لِلْكَبْرَى

مِنْهُمَا ۖ فَاخْتَصَمْنَا إِلَىٰ سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 فَقَالَ ائْتُونِي بِسِكِّينٍ أَشَقَّ الْغُلَامَ نِصْفَيْنِ لِكُلِّ
 مِنْهُمَا نِصْفٌ فَقَالَتِ الصُّغْرَى أَتَشَقُّهُ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قَالَتْ لَا تَفْعَلْ فَنَضِيبِي فِيهِ لَهَا فَقَالَ
 خُذِيهِ فَهُوَ ابْنُكَ وَقَضَىٰ بِهِ لَهَا ۖ

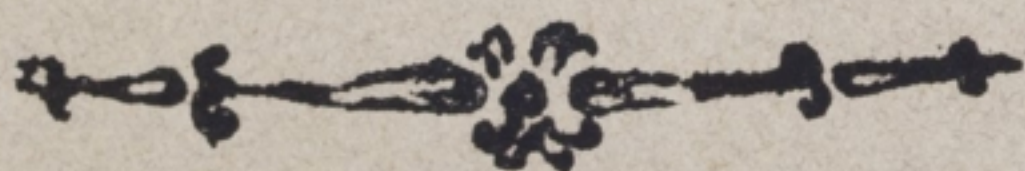
الْحَادِثَةُ الرَّابِعَةُ

رَوَى فِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ أَنَّ مَلَكًا مِنَ الْمَلُوكِ أَمَرَ أَنْ يُصْنَعَ لَهُ طَعَامٌ
 وَاحْتَضَرَهُ قَوْمًا مِنْ خَاصَّتِهِ فَلَمَّا مَدَّ السَّمَاطَ أَقْبَلَ الْخَادِمُ
 وَعَلَى كَهْدِهِ صَحْنٌ فِيهِ طَعَامٌ فَلَمَّا قَرَّبَ مِنَ الْمَلِكِ عَثَرَ فَوَقَعَ مِنَ
 الصَّحْنِ شَيْءٌ بِسِيرٍ عَلَى طَرَفِ ثَوْبِ الْمَلِكِ فَأَمَرَ بِضَرْبِ عُنُقِهِ

فلما رأى الخادم الغريبة على ذلك عمد الى الصحن فكب ما فيه
على رأس الملك فقال الملك ويحك ما هذا فقال ايها الملك
انما فعلت هذا مخافة على عرضك وغيرة عليك لئلا
يقول الناس اذا سمعوا بذي قنلني به قتله بذنوب
خفيف لم يضرهم واخطاء فيه العبد ولم يقصده فتنسب
الى الظلم والجور ففعلت هذا الذنب العظيم لتعذر في قتلي
وترفع عنك الملامه قال فاطر الملك ملياً ثم رفع رأسه
اليه وقال يا قبيح الفعل يا حسن العذر قد وهبنا
قبيح فعلك وعظيم ذنبك لحسن اعتذارك اذهب



فانت حر لوجه الله تعالى



الْبَابُ الثَّامِسُ ^(٧١)

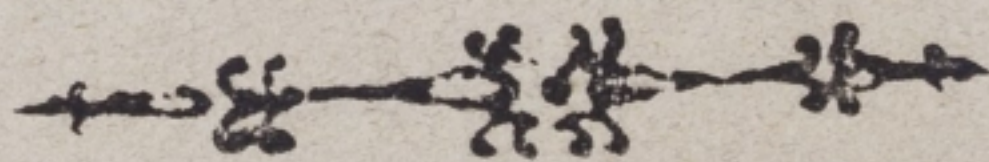
حكى عن جعفر الصادق رضي الله عنه ان غلاما وقد
يصب الماء على يديه فوقع الابريق من الغلام في الطشت
فطار الرشاشر في وجهه ففطر جعفر اليه نظر مغضب
فقال الغلام يا مولاي والكاظمين الغيظ قال كظمت
غيطي قال والعافين عن الناس قال قد عفوت عنك
قال والله يحب المحسنين قال اذهب فانت حر لوجهه

الله تعالى

الْبَابُ السَّادِسُ

روى النساز عن عمر رضي الله عنه خرج في بعض
 الليالي بنفقدا حوال المسلمين فرأى بينا من الشعير
 مضروبا لم يكن راء بالامس فدنا منه فسمع انين امرأة
 تنمخض ورأى رجلا فاعدا فدفني منه وقال من الرجل
 فقال رجل من البادية قد مت الى امير المؤمنين لا أصيب
 من فضله وهذه امرأتى فداخذها اطلق وليس
 عندها احد فجاء عمر الى منزله وقال لا مرأته ام كلثوم
 بنت علي بن ابي طالب هل لك في اجر سافرة الله اليك
 فقالت وما هو قال امرأة تنمخض ليس عندها احد قالت
 ان شئت قال فخذى ما يصلح للمرأة من الخرق والذهن
 وابتنى بقدر وشيخه وحبوب فجاءته به فجعل القدر

ومشت خلفه حتى أتى البيت فقال ادخل الى المرأة وقال
للرجل اوقد لي ناراً ففعل فجعل عمر يضرر النار والدخان
يخرج من خلال حبيته حتى انضج الشحم ووضعته المرأة فقال يا امير
المؤمنين لبشر صاحبك بسلام فلما سمعها تقول يا امير المؤمنين قال
واخجلناه يا امير المؤمنين نفعل بنفسك فقال عمر يا اخا
العرب من ولي شيئاً من امر المؤمنين ينبغي له ان يتطلع
على صغيراً منهم وكبيره فانه عنه مسئول ومن غفل
عنه خسر الدنيا والاخرة ثم قام عمر وحمل القدر الى باب
البيت فاكلت المرأة وما بقي كله الرجل ثم قال للرجل
في غدايت لنا فلما اتاه جهنم بما اغناه 



التَّائِيْدَةُ السَّابِعَةُ

قيل انه سرق بعض حاشية جعفر بن سليمان

جوهره وباعها بمال خزيل فانفذ الى الجوهريين

فقالوا باعها فلان من مدة ثم ان ذلك الرجل

الذي سرقها مسك واحضريه يدويه فلما رآه

ما ظهر عليه قال اراك قد تغير لونك اليس

يوم كذا طلبت مني هذه الجوهره فوهبتها

لك واقسم بالله لقد انسييت هذا ثم دفع
لها بحومرة وقال له خذها الآن فبيعها حلالاً

بالتمن الذي يطيب به قلبك لا بيع خافئ

الناذرة الثامنة

دخل محمد بن عباد على المامون فجعل يعمه ببده

وجارته على راسه شبر فقال لها المامون مسما

تضحكين فقال بن عباد انا اخبرك يا امير المؤمنين

مى تنجب من قبحى واكرامك لى فقال لها المامون

لا ينبغي فان تحت هذه العمة كراما ومجدا وانشد

ومل ينفع الفتيان حسن وجوههم ❀

❀ اذا كانت الاعراض غير حسا

فلا تحصل الحسن البطل على الفتى ❀

❀ فما كل مصقول الحسن يد يمان

الناخلة الثانية

نقل عن قيس بن عاصم انه بينما هو جالس ذات يوم

في داره اذ جاءته جارية بسفود عليه ثواء فسقط

من يدها فوق علي بن له فمات فذهبت الجارية

٧٧
فقال لها قيس لا روع عليك انت حرة لوجه الله

تعالى فتعلموا يا اولادى حسن الخلق

الناثرة العاشرة

كانه عند رومي خنزير افرطه في اسطوانة ووضع العلف بين يديه ليأكله وكان

بجانبه اثنان لاجله وكان ذلك بحجر يلقي ما يتناثر من العلف

فقال لومه يا اماء ما اطيع هذا العلف او دلم فقالت له امه يا بني

لا تغربه فانه وراءه الكرامة الكبرى فلما اراد الرومي ان يخرج

الخنزير ووضع الكبة على علقه جعل يضطرب وينفخ فزهر بالحجر والى

الى امه واخرج اسنانه وقال ويحك يا اماء انظري هل بقي في هذا

اسنان شئ من ذلك العلف فاطلعه فما احس الفقر مع السوء

الناذرة الحادي عشر

روى الله ربه من بعض المقادير غصبه بعض الولد ضيق له فأتى
 إلى المنصور فقال له املك الله يا أمير المؤمنين أذكر لك ما جئني
 أم أغرب لك قبل ما قال اضرب بالمثل فقال له الطفل الصغير إذا
 ثابته امرئكمه فأنما يرفع إلى أمه إذا يعرف غيرها وروى ما لا يرى
 فإذا ترفع واشتد كانه فراره إلى أبيه فإذا زاد عقله شكك إلى الله
 أعلم أنه أقوى ممن سواه فانه لم ينصف الله شكك إلى الله تعالى
 أعلم أنه أقوى من الله وقدرت على نازلة وليس فوقك
 أحد أقوى منك إلا الله عز وجل فانه انصفني وألوه فقامها
 إلى الله عز وجل في المواعظ فاني متوجه إلى بيته وعمره فقال بل ننصفك

وكتب الى واليه بر د ضيفته له

لسم الله العالم ما العالم

الف ما علم الكو

ل

ل

ل

س

د

د

ص

ص

س

ع ع

ط

ط

ف ف

ف ف

ع ع

ه ه

ل ل

ك ك

و و

و و و و

ل ل

لا ی ی ی ی ی

ما ل و ما ل و ما ل و ما ل و

ا ا ا ا ا ا ا ا

ک ک ک ک ک ک ک ک

ط ط ط ط ط ط ط ط

ک ل م ن و ل و ل و ل و

الف ناء و ساء الكلام

أ ا ا ا ا ا ا

ح ح ح ح ح ح ح

ه ه ه ه ه ه ه

و و و و و و و

ز ز ز ز ز ز ز

الف مامعاً حراً الكلام

أ أ أ أ أ أ أ أ أ أ

ك ك ك ك ك ك ك ك ك ك

ص ص ص ص ص ص ص ص ص ص

ه ه ه ه ه ه ه ه ه ه

و لا أ أ

لِلّٰهِمَّ بِاللهِ مَا لَمْ يَلْمِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مَا كَلَّمَ بِهِ مَا لَمْ يَلْمِ بِهِ مَا كَلَّمَ بِهِ

الْكَلِمَاتِ الْمَجْمُوعَةِ مِنَ الْكَلِمَاتِ

مَا لَمْ يَلْمِ بِهِ مَا لَمْ يَلْمِ بِهِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَصَلَّى عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَالطَّاهِرِينَ وَصَلَّى اللهُ عَلَيْهِمْ وَآلِهِمُ الطَّاهِرِينَ

وَمَا يَوْفَى إِلَّا بِاللّٰهِ

وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللّٰهِ

مَا سَأَلَ اللهُ لِقَا قُوَّةٍ إِلَّا بِاللّٰهِ

مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ

وَيَا زَيْدُ وَيَا نَعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ
وَيَا زَيْدُ وَنَعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ

نَصْرُكَ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحُ قَرِيبٍ

أَمَّا نَعْمَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ
أَمَّا نَعْمَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ

وَالْيَوْمَ الْآخِرُ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ

وَالْيَوْمَ الْآخِرُ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ

الرَّكْعَاتِ لَمْ يُحْسِرْ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى

الرَّكْعَاتِ لَمْ يُحْسِرْ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى

أَوَّلُكُمْ أَوْ آخِرُكُمْ أَوْ بَيْنَهُمْ

أَوَّلُكُمْ أَوْ آخِرُكُمْ أَوْ بَيْنَهُمْ

الى هنا بحمد الله وحسن توفيقه

مطبعاً وكل جمعا الجزء الاول مطبوعاً في القاهره

على الفريضة في اللغة العربية على الحجر المطبوع في دار النيل

في العاشر من شهر شعبان المبارك سنة ١٢٨٥ منسوخاً بقلم

المفتي الفقير محمد المعروف بمولانا في خطاط بالمدائن

المخدوية الملكية ومصححاً بمباشرة حضرة ابي السمو

افندي محترماً في دار النيل على نيتي تشفع جميع ابناء

الوطن بهذا العمل الحسن وانا الاعمال بالنيات

والحمد لله الذي باعنا هذه الصالحات بعنايتهم

الكلمات والصلاة والسلام على سيدنا محمد

عند الله بن عبد المطلب الذي مولانا بيا خير ختام

وباب الجزء الثاني في التمرين على القراءات

للمعينة بمطبعة الخروف

بإذن شاء الله

مطبعة

م